

亲近文学

走进名著



多立德医生的 马戏团

原著：〔美〕约翰·罗夫汀



连环画出版社

亲近文学走进名著

多立德医生的 马戏团

原著:[美]约翰·罗夫汀



NLIC2970346904

连环画出版社

图书在版编目(CIP)数据

多立德医生的马戏团 / (美) 罗夫汀著; 徐静静改写;
王晓鹏绘. —北京: 连环画出版社, 2008. 5
(亲近文学走进名著)

ISBN 978-7-5056-0873-3

I. 多... II. ①罗... ②徐... ③王... III. 童话—美
国—现代—缩写本 IV. I712.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 023923 号

亲近文学走进名著

多立德医生的马戏团

原 著:[美] 约翰·罗夫汀

文字主编: 周晓波

改 写: 徐静静

绘 画: 王晓鹏

责任编辑: 杨 柳

装帧设计: 连环画工作室 张龙腾 刘兴旺

连环画出版社 出版发行

(邮编 100735 北京东城区北总布胡同 32 号)

北京燕泰美术制版印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

开本: 889 毫米×1194 毫米 1/32 印张 5

字数: 20 千字

2008 年 5 月第 1 版 第 1 次印刷

ISBN 978-7-5056-0873-3

印数: 1-10000 定价: 9.80 元



前言



走进这座辉煌的文学殿堂

金波

让孩子及早地品味阅读的乐趣，这已被证明是早期教育的必修内容。早期阅读已成为儿童重要的精神营养。没有阅读的童年是苍白的童年，如同春天里没有花朵，树林里没有鸟鸣，溪水里没有鱼儿的嬉戏。阅读是儿童心灵世界的审美体验。

早期的阅读，更多地体现在文学的启蒙方面。

这套《亲近文学走进名著》就是一套文学启蒙的图书，它囊括了中外的经典名著，童话、小说、幻想故事、探险故事等多种题材、体裁。这些故事可以励志、可以怡情、可以进德、可以益智。这些经典名著经历了时间的考验，在漫长的历史时期产生过深远的影响，时至今日仍在认识生活、陶冶情操、培养审美情趣等方面发挥着作用。

文学启蒙的价值在于让孩子开阔阅读眼界，学会鉴别。在图书如此繁富的今天，选择优秀的图书是至





关重要的，变从众的阅读为自主的阅读，变时尚的阅读为精品的阅读，都是极为重要的。

一个孩子的早期阅读，可以影响他一生的审美情趣。虽然最初他或许只是记住了一个故事或一个人物，甚至只是一个精美的句子、一个新巧的比喻，但因为感受到了语言的魅力，让他从此亲近书本，继而变得感情丰富、喜欢思考，这就使他有了一个丰富的内心世界。审美情趣可以养成人的情操和性格，以一副高尚的襟怀参透道德智慧，体验美的境界。

一个孩子的早期阅读，可以培养他成为一个感情丰富的人。丰富的感情，让人更容易亲近生活，亲近人，亲近美好的事物，更容易分辨真与假、善与恶、美与丑，更容易让人从感情的体验中提升到理性的认识。

为了获得精神和心灵的滋养，为了获得鲜活的想象和幻想，为了获得丰厚的心智和高尚的教养，让我们热爱阅读。

倾心阅读，潜心阅读，翻开《亲近文学走进名著》，走进这座辉煌的文学殿堂。





导读

胡艳杰

今天我要给大家讲一位神奇的兽医的故事。这位医生名叫多立德，他不但能听懂所有动物的话，而且组建了一个奇特的马戏团。这样，《多立德医生的马戏团》的故事就轰轰烈烈地上演了。

在《多立德医生的马戏团》中主要讲述了四个故事：一是拯救海豹索菲，二是“能言马”事件和退休老马协会，三是一夜成名，四是成立多立德马戏团，开始新的生活。

故事中以多立德医生为核心，串联了一群个性鲜明、生动可爱的小动物形象，并围绕动物们的特定习性和本领展开了奇妙的想象。比如在营救海豹索菲的行动中，猫头鹰吐吐担任侦察员兼通讯员的任务；小猪嘎布嘎布设法盯住团长布洛塞姆；小狗汪汪又凭着敏锐的嗅觉，为多立德医生和索菲送去食物。在送食物的时候，汪汪竟然与食物一起滚落到医生的衣服里。为了避开布洛塞姆等人的追踪，索菲装扮成医生的太太。这些滑稽、可笑的场面，又勾勒出动物们的喜剧形象，使作品富于幽默感。

《多立德医生的马戏团》不仅为我们描写了很多可



爱的小动物形象,而且赞扬了和平友爱、人道主义的精神。在“‘能言马’事件和退休老马协会”这一故事里,多立德医生为老马贝波举行了一场成功的告别演出,而且买了一块牧场,让他安享晚年。小男孩和他的伙伴们既为贝波开垦了更大的萝卜地,又为他们打扫卫生。人与动物的相互关爱,构成了一幅祥和的图画。

善良、快乐的多立德医生,利用自己的独特本领为动物们解决痛苦,为他们创造好的生活环境。他成为动物们的好朋友,在动物世界里名声大振。而可恶的布洛塞姆却带着动物们辛辛苦苦赚来的钱逃跑了,让动物们挨饿,面对这种艰难的状况,多立德医生承担起重担,成立了“多立德医生的马戏团”,并带领动物们开始了新的生活。

阅读《多立德医生的马戏团》的故事,我们既要学习医生面对困难、勇于承担责任的精神,还要学习他对动物的关爱与保护。动物与人类生活在地球这个大家庭里,相互关心、相互照顾,一定能成为同舟共济的好朋友,而且也会具有神奇的能力——听懂动物们的语言!



录



I

引子



4

第1章 加入马戏团



21

第2章 拯救海豹索菲(一)



44

第3章 拯救海豹索菲(二)



60

第4章 拯救海豹索菲(三)



录



80

第5章 “能言马”事件和退休老马协会



102

第6章 一夜成名



125

第7章 多立德医生的马戏团



139

第8章 新的生活





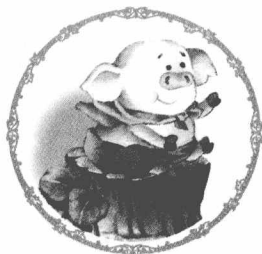
yǐn zǐ
引 子

zài dòng wù jiè yuē hàn duō lì dé kě shì gè xiǎng dāng dāng
在动物界，约翰·多立德可是个响当当
de míng zi zhè wèi shòu yī tiān shēng yǒu zhǒng tè yì gōng néng kě
的名字。这位兽医天生有种特异功能：可
yǐ yòng dòng wù de yǔ yán gēn tā men suí yì jiāo liú bù jiǔ qián
以用动物的语言跟他们随意交流。不久前，
tā hái bèi qǐng dào fēi zhōu hóu zi guó zhì liáo jí bìng cóng nà er dài
他还被请到非洲猴子国治疗疾病，从那儿带
huí lái yì pǐ míng jiào nǐ tuī wǒ lā de shuāng tóu mǎ bú guò
回来一匹名叫“你推我拉”的双头马。不过
duō lì dé yī shēng de cái huá kě bù zhǐ yú cǐ zhè bù zài jiē xià
多立德医生的才华可不止于此。这不，在接下
lai zhè ge gù shì lǐ tā yòu yào fēng fēng huǒ huǒ de shàng chǎng le
来这个故事里，他又要风风火火地上场了。



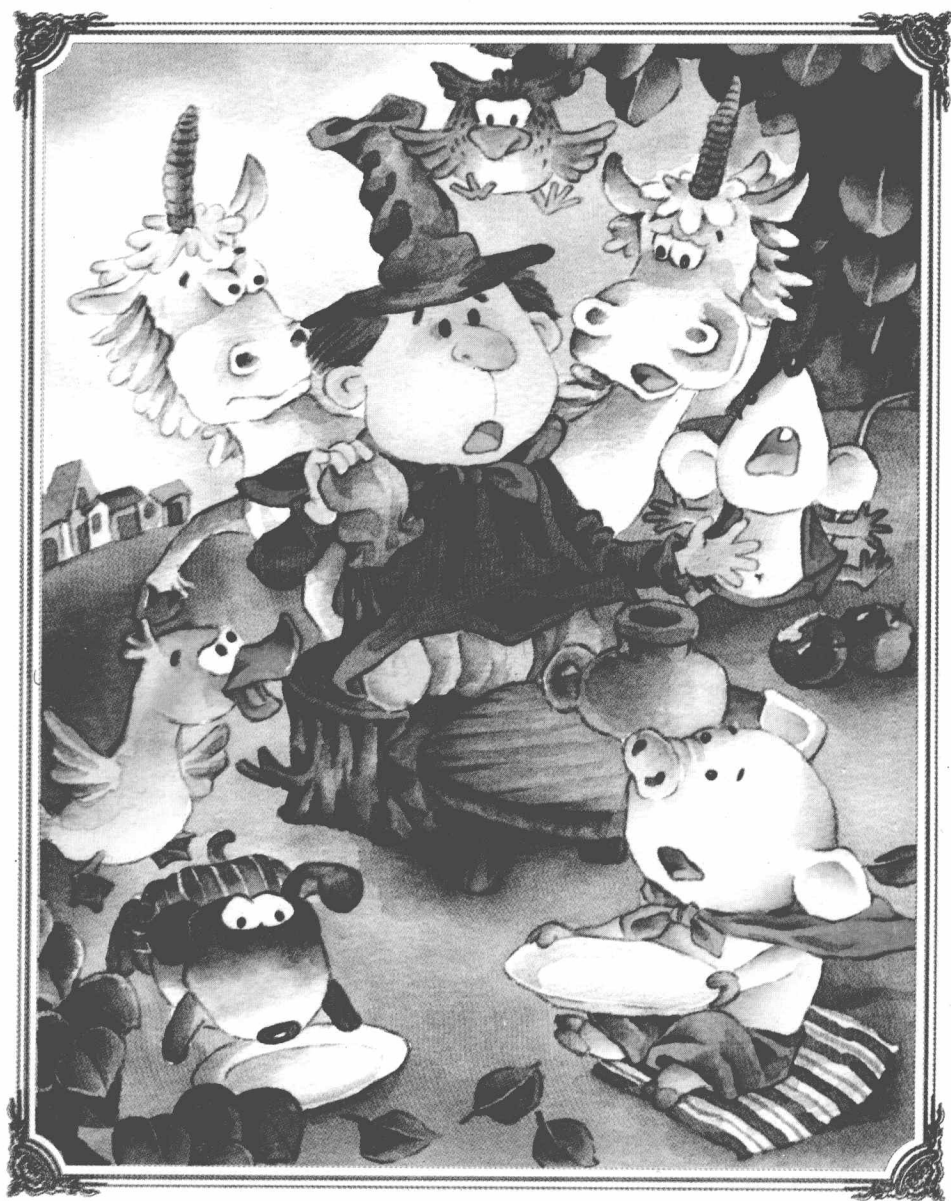


第1章



jiā rù mǎ xì tuán 加入马戏团

jié shù le cháng qī de fēi zhōu lǚ xíng duō lì dé yī shēng
 结束了长期的非洲旅行，多立德医生
 dài zhe xiǎo gǒu wǎng wang yā zi gā ga māo tóu yīng tǔ tǔ xiǎo
 带着小狗汪汪、鸭子呱呱、猫头鹰吐吐、小
 zhū gǎ bù gǎ bù dāng rán hái yǒu tā cóng fēi zhōu dài huí lái
 猪嘎布嘎布——当然，还有他从非洲带回来
 de shuāng tóu mǎ nǐ tuī wǒ lā hé xiǎo bái shǔ yì qǐ huí
 的双头马“你推我拉”和小白鼠——一起回
 dào le tā zài ní tán zhèn de xiǎo fáng zi suī rán dà huǒ er jù zài
 到了他在泥潭镇的小房子。虽然大伙儿聚在
 yì qǐ tè bié kāi xīn bú guò yī shēng shǒu tóu de qián yǐ jīng huā
 一起特别开心，不过医生手头的钱已经花





de chà bu duō le zhè yí dà jiā zǐ de chī chuān zhù yòng kě zhēn
得差不多了，这一大家子的吃穿住用可真
gòu tā fā chóu de
够他发愁的。

dòng wù men yě tì duō lì dé zháo jí tā men tí yì jiā rù
动物们也替多立德着急。他们提议加入
mǎ xì tuán tōng guò xiàng guān zhòng zhǎn lǎn shuāng tóu mǎ nǐ tuī wǒ
马戏团，通过向观众展览双头马“你推我
lā yě xǔ kě yǐ zhèng dào zú gòu de qián lái wéi chí shēng huó
拉”，也许可以挣到足够的钱来维持生活。
yī shēng jué de zhè shì gè bú cuò de zhǔ yì zhèng féng lǎo péng you
医生觉得这是个不错的主意。正逢老朋友
mǎ xiū lái fǎng yī shēng biàn xiàng tā zhēng qiú yì jiàn mǎ xiū lì
马修来访，医生便向他征求意见。马修立
jí biǎo shì quán lì zhī chí tā rèn wéi yǒu le xī hǎn de shuāng tóu
即表示全力支持，他认为有了稀罕的双头
mǎ nǐ tuī wǒ lā yī shēng zhǔn néng zhuàn shàng yí dà bǐ tā
马“你推我拉”，医生准能赚上一大笔。他
hái zì gào fèn yǒng dài yī shēng qián wǎng zhèng zài shì jí yǎn chū de
还自告奋勇带医生前往正在市集演出的
mǎ xì tuán dǎ tàn xiāo xī
马戏团打探消息。

yī qiè dōu jìn xíng de hěn shùn lì dì èr tiān yì zǎo yī
一切都进行得很顺利。第二天一早，医
shēng yì jiā hé mǎ xiū jiù chéng le bù luò sāi mǔ mǎ xì tuán de
生一家和马修就成了布洛塞姆马戏团的
chéng yuán tuán zhǎng bù luò sāi mǔ kàn zhòng le shuāng tóu mǎ nǐ
成员。团长布洛塞姆看中了双头马“你

tuī wǒ lā bù xī xià dà běn qián dā yīng xiàng yī shēng yī jiā tí
推我拉”，不惜下大本钱，答应向医生一家提
gòng yī liàng dà péng chē wán quán guī tā men zì jǐ shǐ yòng nǐ
供一辆大篷车，完全归他们自己使用。“你
tuī wǒ lā yǎn chū zhèng dào de qián yóu yī shēng hé mǎ xì tuán lǎo
推我拉”演出挣到的钱由医生和马戏团老
bǎn píng fēn lìng wài tā shén me shí hòu xiǎng xiū xi huò zhě chī dōng
板平分，另外，他什么时候想休息或者吃东
xī le mǎ xì tuán dōu dé zūn zhòng tā de yì sī
西了，马戏团都得尊重他的意思。

dòng wù men gēn zhe duō lì dé yī shēng lí kāi le ní tán zhèn
动物们跟着多立德医生离开了泥潭镇
de xiǎo jiā zhù jìn le mǎ xì tuán de dà péng chē chē zi shì quán
的小家，住进了马戏团的大篷车。车子是全
xīn de yǒu chuāng yǒu mén hái yǒu yān cōng yóu qī de shí fēn
新的，有窗、有门，还有烟囱，油漆得十分
piào liang měi zhōng bù zú de shì lā chē de lǎo mǎ nián jì yǐ jīng
漂亮。美中不足的是，拉车的老马年纪已经
fēi cháng dà le yī shēng yòng mǎ yǔ hé tā tán tiān cái zhī dào
非常大了。医生用马语和他谈天，才知道
tā jiào bèi bō yǐ jīng wèi mǎ xì tuán gōng zuò le zú zú sān shí
他叫贝波，已经为马戏团工作了足足三十
wǔ nián
五年。

zhào yī shēng de kàn fǎ bèi bō jiù gāi tuì xiū qù xiǎng qīng
照医生的看法，贝波就该退休去享清
fú le wèi le bú ràng bèi bō lèi huài děng suǒ yǒu de dòng wù hé
福了。为了不让贝波累坏，等所有的动物和